



भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण
AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA
देहरादून हवाई अड्डा, देहरादून।
Dehradun Airport, Dehradun

संख्या: भाविप्रा/देहरादून/अभि(सि)/परिधि सड़क/2022/01

दिनांक : 14.02.2022

सेवा में,

मैसर्स सरफेस टेक इंडिया प्राइवेट लिमिटेड

25 – श्रीमंत मार्केट, ए टी रोड,

गुवाहाटी – 781001,

असम

विषय: “देहरादून हवाई अड्डे पर क्रैश फायर टेंडर की सुचारु और सुरक्षित आवाजाही के लिए परिचालन क्षेत्र में मौजूदा परिधि सड़क का चौड़ीकरण व रिकार्पेटिंग का कार्य”।

Sub: “Widening and re-carpeting of existing perimeter road in operational area for smooth and safe movement of crash fire tender at Dehradun Airport.”

सन्दर्भ: 1. आपकी ई.-निविदा सं. 2022_AAI_102760 जो दिनांक : 09.02.2022 को खोली गई।

Ref:- 1. Your E- Tender for bid no. 2022_AAI_102760 Opened on Dated: 09.02.2022

प्रिय महोदय,

Dear sir,

- 1) आपके द्वारा, उपरोक्त कार्य की **रु. 1,99,81,038.00 (GST के बिना) (रु एक करोड़ नित्यानवे लाख इक्यासी हजार अड़तीस रुपये मात्र)** की मदद निविदा जो कि उक्त कार्य की अनुमानित लागत **रु 236.91 लाख मात्र (GST के बिना) से 15.66 % कम** है, को अध्यक्ष, भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण की ओर से स्वीकृत की जाती है।

Your tender for the work mentioned above is hereby accepted on behalf of the Chairman, Airports Authority of India at the item rates quoted by you totalling **Rs. 1,99,81,038.00 (excluding GST) (Rupees One Crore Ninety Nine Lakh Eighty One Thousand & Thirty Eight Only)** which is **15.66% below** the estimated cost put to tender of **Rs. 236.91 Laacs Only (excluding GST)**.

- 2) उप महाप्रबंधक इंजी (सिविल), भाविप्रा, देहरादून हवाईअड्डा, देहरादून कार्य के कार्य प्रभारी अभियन्ता होंगे। आपसे अनुरोध है कि इस पत्र के जारी होने की तारीख से 15 दिनों के भीतर उप महाप्रबंधक इंजी (सिविल), भाविप्रा, देहरादून हवाईअड्डा, देहरादून के कार्यालय में उपस्थित होकर ठेका संविदा को हस्ताक्षरित कर पूर्ण करें। ठेका रु 100/- (रुपये एक सौ मात्र) के गैर-न्यायिक मोहर पत्र पर सम्पादित किया जाएगा एवं मुद्रांक पत्र की कीमत आपके द्वारा वहन की जाएगी।

DGM (Engg.Civil), AAI, Dehradun Airport, Dehradun shall be the Engineer-in charge of the work. You are requested to attend the office of DGM (Engg.Civil), AAI, Dehradun Airport, Dehradun within 15 days from the date of issue of this letter to sign and complete the contract agreement. The contract agreement shall be executed on a non-Judicial stamp paper of value Rs. 100/- (Rs One hundred only) and the cost of the stamp paper shall be borne by you.

- 3) निविदा के साथ प्राप्त अग्रिम धरोहर राशि **रु निल** को ठेका संविदा की धारा 1A के अनुसार धरोहर राशि का हिस्सा मानकर उसमें बदल दिया जाएगा। तत्पश्चात् सुरक्षा जमा राशि की कटौती प्रत्येक चल लेखा बिल से संविदा शर्तों के अनुसार की जाएगी।

The Earnest money amount of **Rs. NIL** received along with your tender will be treated and converted as part of Security deposit as per condition of clause no 1A of contract document. Thereafter Security Deposit shall be recovered from each running bill as per condition of contract.

: *नरेश कुमार*
14.02.22

- 4) आपसे अनुरोध है कि संविदा श्रमिक प्रावधान (विनिमय एवं उन्मूलन) 1970 श्रमिक प्रावधान (विनिमय एवं उन्मूलन)-केन्द्रीय नियम 1971, न्यूनतम मजदूरी अधिनियम, ई0एस0आई0 अधिनियम-1948, ई0पी0एफ0 अधिनियम-1952 तथा इस संबंध में केन्द्र/राज्य सरकार के नियमों का पालन करना सुनिश्चित करें।
You are requested to comply with provision of contract Labour (Regulation and Abolition) Act 1970 and contract Labour (Regulation and Abolition) Central rules 1971, minimum wages, ESI act-1948, EPF Act-1952 and other rules there of Central and State Government.
- 5) आपको निर्देशित किया जाता है कि तुरन्त प्रभाव से सहायक महाप्रबंधक (इंजी-सि), भाविप्रा, देहरादून हवाईअड्डा, को संपर्क करें जो कि आपको कार्यस्थल सौंपने की व्यवस्था करेंगे।
You are also directed to contact Asstt. General Manager (Engg- Civil) AAI, Dehradun Airport, immediately, who will arrange to hand over the site to you.
- 6) कृपया ध्यान रहे कि कार्य करने का निर्धारित समय **03 (तीन) माह** है, जो कि इस पत्र के जारी होने की तिथि के दसवें दिन से माना जाएगा।
Please note that time allowed for carrying out the work shall be **03 (Three) Months** and same shall be reckoned from the 10th day of the date of issue of this letter.
- 7) संविदा के संदर्भ में सामान्यतः कोई भी पत्राचार कार्य प्रभारी अभियन्ता को सम्बोधित करते हुए किया जाना चाहिए।
Any further correspondence in connection with the contract should normally be addressed to the Engineer-in-charge.
- 8) कृपया प्राप्ति की पावती भेजें एवं पत्र कि अनुलिपि जो कि संलग्न है को हस्ताक्षरित कर अधोहस्ताक्षरी को स्वीकृत चिन्ह के रूप में वापस करें।
Please acknowledge the receipt and return the duplicate copy of this letter enclosed herewith after signing it to the undersigned as a token of acceptance.

नोट :- हिंदी तथा अंग्रेजी संस्करण में अंतर पाए जाने पर अंग्रेजी संस्करण मान्य होगा।

Note :- If any discrepancy is observed in Hindi & English version, then English version will be followed.


14.02.2022

(जसबीर सिंह)
(Jasbir Singh),
उप महाप्रबंधक (इंजी-सि),
DGM (E-C),
भाविप्रा, देहरादून हवाईअड्डा
AAI, Dehradun Airport
वास्ते अध्यक्ष, भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण
For & on behalf of the Chairman,
Airports Authority of India

संलग्नक: अनुसूची-अ
Encl: Schdule-A